

Ручной пульт RF 2-местн.

№ заказа : 5122 00

Ручной пульт RF 4-местн.

№ заказа : 5124 00

Руководство по эксплуатации

## 1 Указание по технике безопасности



Монтаж и подключение электрических приборов должны выполняться только профессиональными электриками.

Возможны тяжелые травмы, возгорание или материальный ущерб. Тщательно изучите и соблюдайте инструкцию.

Передача радиосигнала осуществляется по общедоступному каналу связи, поэтому устройство не подходит для применения в сфере обеспечения безопасности, например, для аварийного отключения оборудования, экстренных вызовов.

Данное руководство является неотъемлемым компонентом изделия и должно оставаться у конечного потребителя.

## 2 Указания по безопасному обращению с батарейками

Данное устройство или его принадлежности поставляются с кнопчными батарейками.

**ОПАСНОСТЬ!** Существует риск проглатывания батареек. Результатом может стать смерть от удушья. Опасные вещества могут привести к тяжелым внутренним ожогам и последующей смерти в течение двух часов.

Храните новые и отслужившие батарейки в недоступном для детей месте.

Не используйте устройства, отсеки элементов питания таблеточного типа которых закрываются ненадежно, и храните их вдали от детей.

Если существует подозрение, что батарейка была проглочена или находится в каком-либо ином физиологическом отверстии, немедленно обратитесь к врачу.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При ненадлежащем обращении с батарейками существует опасность взрыва, возгорания или получения химического ожога в результате вытекания электролита.

Не нагревайте и не бросайте батарейки в огонь.

Не путайте полярность батареек, не замыкайте их накоротко и не заряжайте повторно.

Не деформируйте и не разбирайте батарейки.

Аккумуляторы заменять только изделиями идентичного или равноценного типа.

Разряженные аккумуляторы немедленно удалять и утилизировать надлежащим безопасным и экологически безвредным образом.

## 3 Функция

### Системная информация

Данный прибор является продуктом для системы KNX и соответствует директивам KNX. Условием для понимания являются детальные специальные знания, полученные в процессе обучения системе KNX.

Радиус действия радиосистемы зависит от различных внешних условий. Его можно оптимизировать путем выбора места установки. В документации к данному прибору содержатся основные сведения по использованию радиосистемы KNX.

Проектирование, монтаж и ввод в эксплуатацию приборов KNX осуществляются с помощью сертифицированного для систем KNX программного обеспечения, начиная с версии ETS5. На нашей странице в сети Интернет вы всегда можете получить актуальную информацию о поддерживаемых изделиях, ознакомиться с техническими описаниями и декларацией о соответствии.

### Использование по назначению

- Управление потребляющими приборами, например, включение/выключение света, плавная регулировка света, поднятие/опускание жалюзи, значения яркости, вызов и сохранение световых сцен
- Эксплуатация в проводных системах KNX с помощью системного интегратора рабочих каналов (см. главу «Принадлежности»)

### Свойства

- Функции датчиков касания, такие как управление, плавная регулировка, управление жалюзи, устройство ввода чисел, вызов сцен и т. п.
- Две или четыре пары кнопок для управления функциями клавиш кулисного типа или клавиш касания
- Двухцветный светодиод для индикации срабатывания, статуса отправки и ответного сообщения от исполнительных элементов
- Устройство с питанием от аккумулятора

**i** Для достижения высокого качества передачи прибор должен находиться на достаточном расстоянии от возможных источников помех, например от металлических поверхностей, микроволновых печей, высококачественных акустических систем и телевизионного оборудования, пускорегулирующих аппаратов или трансформаторов.

### Режим энергосбережения

По истечении заданного времени прибор переключается в режим энергосбережения. В режиме энергосбережения светодиоды остаются выключенными. При управлении происходит выключение режима энергосбережения.

**i** Операции управления из режима энергосбережения выполняются непосредственно.

### Частично двунаправленный режим

Приборы KNX RF с питанием от батареи работают в частично двунаправленном режиме. Если прибор не является исключительно блоком управления, рекомендуется использование «функции качания», так как иначе при необходимости для управления потребуется два нажатия кнопки.

## 4 Управление

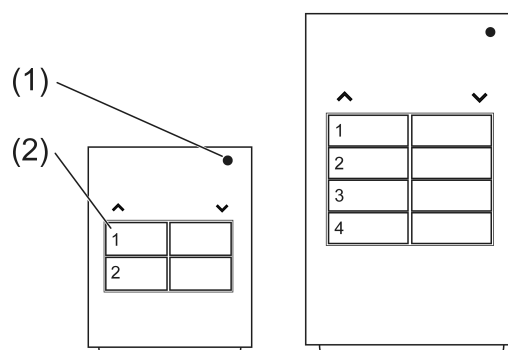


рисунок 1: Портативный радиопульт управления для 2 и 4 устройств

- (1) Статус LED
- (2) Кнопки

### Управление функцией или потребляющим прибором

- Переключение: короткое нажатие на кнопку.
- Плавное регулирование: долгое нажатие на кнопку.

- Управление жалюзи: долгое нажатие на кнопку.
- Останов жалюзи или регулировка другого положения: короткое нажатие на кнопку.
- Вызов световой сцены: короткое нажатие кнопки.
- Сохранение световой сцены: долгое нажатие кнопки.
- Установить значение: нажать и отпустить кнопку.

### Функция светодиода

Двухцветный светодиод (1) отображает срабатывания, статус отправки и ответное сообщения от исполнительных элементов. В зависимости от программирования цвет индикации может отличаться или функция может быть частично фоновой.

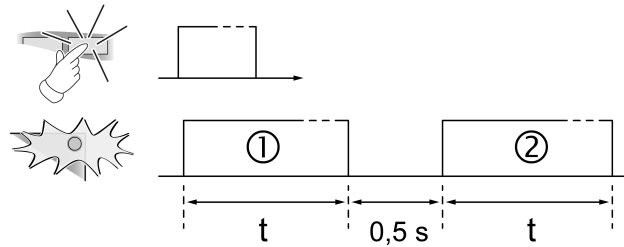


рисунок 2: Функция светодиода

Фаза 1: индикация срабатывания/отправки (красный) или низкий уровень заряда батареи (мигание)

Фаза 2: ответное сообщение от исполнительного элемента (красный/зеленый свет) или ошибка отправки (мигание)

## 5 Ввод в эксплуатацию

### Активация батареек

Пульт поставляется с установленной батареей. Для активации потянуть за пластиковую полоску (рисунок 3).

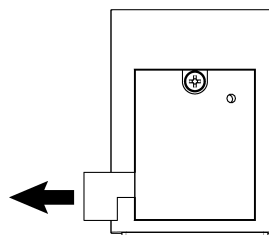


рисунок 3: Активация батареек

### Замена батареек

- i** Следуйте указаниям по безопасному обращению с батарейками.
- Отвинтить крышку отсека для батареек, расположенного на обратной стороне ручного пульта управления. Для этого понадобится шлицевая отвертка или крестовая отвертка PH1.
- Следить за тем, чтобы на контактах аккумулятора и устройства не было жировых загрязнений.
- Извлечь старую батарейку.
- Подключить аккумулятор к плюсовому контакту держателя. При этом соблюдать полярность: положительный полюс аккумулятора должен находиться сверху.
- Зафиксировать аккумулятор легким нажатием.
- Закрыть отсек для батареек, закрутив винты с максимальным усилием 0,3 Нм.

### Загрузить адрес и прикладное программное обеспечение

Проектирование и ввод в эксплуатацию с помощью ETS 5 или более новой версии.

- i** Если прибор не располагает программным обеспечением (или оно не соответствует ему), то светодиод состояния (1) после нажатия на кнопку и удержания ее в течение 3 секунд медленно мигает попеременно красным и зеленым цветом.

Кнопку **Prog** (рисунок 4) можно нажать тонкой проволокой или канцелярской скрепкой через отверстие в крышке батарейного отсека.

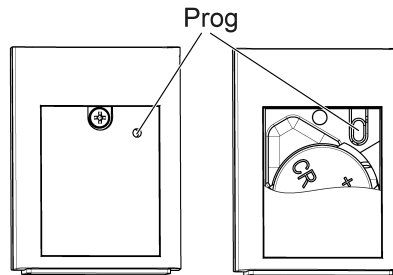


рисунок 4: Кнопка Prog

- Нажать кнопку **Prog**.  
Светодиод состояния (1) светится красным цветом.
  - Загрузить физический адрес и адрес домена в прибор.  
Светодиод состояния гаснет.
  - На внутренней стороне крышки батарейного отсека прибора необходимо указать физический адрес и адрес домена.
  - Загрузить в прибор пользовательскую программу.
- i** Перед обновлением системного программного обеспечения необходимо заменить на новую или не бывшую в работе.

## 6 Утилизация батареек



Разряженные аккумуляторы немедленно удалять и утилизировать надлежащим безопасным и экологически безвредным образом. Не бросать аккумуляторы в бытовой мусор. Информацию о безопасной и экологически безвредной утилизации можно узнать в организации, предоставляющей соответствующие коммунальные услуги. В соответствии с законодательными предписаниями ответственность за возврат израсходованных аккумуляторов несет конечный потребитель.

## 7 Технические характеристики

Номинальное напряжение	DC 3 В
Тип аккумулятора	1×Lithium CR 2450N
Окружающая температура	-5 ... +45 °C
Класс защиты	IP20
Размеры Д×Ш×В	
№ заказа 5122 00	55×40,5×15 мм
№ заказа 5124 00	93×53×15,5 мм

KNX

Среда передачи данных KNX

Режим ввода в эксплуатацию

RF1.R

S-режим

Радиочастота	868,0 ... 868,6 МГц
Мощность передачи	макс. 20 мВт
Радиус действия передатчика в открытом пространстве	тип 100 м
Категория приемника	2

## 8 Помощь при возникновении проблемы

**После нажатия кнопки светодиод состояния медленно мигает красным цветом в течение 3 секунд.**

Причина: аккумулятор в пульте практически разряжен.

Заменить батарейку (см. главу «Ввод в эксплуатацию, замена батарейки»).

**Приемник не реагирует, светодиод состояния показывает ошибку передачи информации. Светодиод состояния быстро мигает красным цветом в течение 3 секунд.**

Причина: ручной передатчик не смог отправить телеграмму, например из-за отсутствия группового адреса.

Откорректировать программирование.

**Приемник не реагирует, ответное сообщение от исполнительного элемента не отображается.**

Причина 1: превышен радиус действия сигнала. Конструктивные препятствия сокращают радиус действия сигнала.

Использовать усилитель радиосигнала.

Причина 2: приемник или системный интегратор рабочих каналов не готов к работе.

Проверить приемник и сетевое напряжение или системный интегратор рабочих каналов.

Причина 3: имеются радиопомехи, например, из-за постороннего радиоустройства.

Устранить радиопомехи.

## 9 Принадлежности

Медийный соединитель RF/TP или повторитель RF	№ заказа 5110 00
Интерфейс передачи данных USB RF (USB-накопитель)	№ заказа 5120 00

## 10 Соответствие

Настоящим заявляется Gira Giersiepen GmbH & Co. KG, что тип радиооборудования № заказа 5122 00/5124 00

соответствует директиве 2014/53/EU. Полный артикульный номер указан на устройстве. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.gira.de/konformitaet](http://www.gira.de/konformitaet)

## 11 Гарантийные обязательства

Гарантия осуществляется в рамках законодательных положений через предприятия специализированной торговли. Передайте или перешлите неисправные устройства без оплаты почтового сбора с описанием неисправности соответствующему продавцу (предприятие специализированной торговли/электромонтажная фирма/предприятие по торговле электрооборудованием). Они направляют устройства в Gira Service Center.

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)